**Model ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava za Erasmus+ mobilnost osoblja u svrhu poučavanja i osposobljavanja – visoko obrazovanje**

[Ovaj predložak primjenjuje se na aktivnosti mobilnosti osoblja u području visokog obrazovanja (KA131 i KA171). Tekst u plavom polju je smjernica za primjenu ovog predloška ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava. Uklonite ovaj tekst nakon dovršetka dokumenta. Tekst u zagradama u žutom polju treba zamijeniti odgovarajućim informacijama za svaki pojedini slučaj. Sadržaj predloška čine minimalni zahtjevi i ne treba ih brisati. Međutim, nacionalna agencija ili visoko učilište / organizacija pošiljateljica / organizacija primateljica može, ako je potrebno, dodati odredbe.]

Područje: Visoko obrazovanje

Akademska godina: 20../20..

[Za odlaznu mobilnost osoblja: Puni službeni naziv ustanove pošiljateljice i Erasmus kod]

Za dolaznu mobilnost osoblja: Puni službeni naziv organizacije korisnice i Erasmus kod (ako je primjenjivo)]

[Za dolazno pozvano osoblje iz poduzeća: Puni službeni naziv ustanove primateljice i Erasmus kod]

Adresa: [puna službena adresa]

U nastavku „organizacija“, za potrebe potpisivanja ovog ugovora, zastupana po [ime prezime i funkcija] s jedne strane i

Ime i prezime sudionika:

Datum rođenja:

Adresa: [puna službena adresa]

Telefon:

E-pošta:

[Za sve sudionike koji primaju financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava, osim onih koji ne primaju financijsku potporu iz EU sredstava, ako je dostupan europski bankovni račun]

Bankovni račun na koji financijska potpora treba biti uplaćena:

Vlasnik bankovnog računa (ako se razlikuje od sudionika):

Naziv banke:

Broj odobrenja/BIC/SWIFT:

Broj računa/IBAN:

suglasni su oko dolje navedenih Posebnih uvjeta i Priloga koji čine sastavni dio ovog ugovora (u nastavku „ugovor“):

Prilog I.: [Ugovor o Erasmus+mobilnosti osoblja u svrhu poučavanja/

Ugovor o Erasmus+mobilnosti osoblja u svrhu osposobljavanja]

Prilog II.: Opći uvjeti

Odredbe Posebnih uvjeta Ugovora imaju prednost pred njegovim prilozima.

[Nacionalna agencija može dodati kućice ako je primjenjivo]

Ukupan iznos uključuje [odabrati ako je primjenjivo]:

☐ osnovni iznos za pojedinačnu potporu za kratkoročnu fizičku mobilnost

☐ dodatak za zeleno putovanje

☐ potpora za putovanje (iznos za standardno ili zeleno putovanje)

☐ dani za putovanje (dodatni dani za pojedinačnu potporu)

☐ izvanredni trošak za skupo putovanje (na temelju stvarnih troškova)

☐ potpora za uključivanje (na temelju stvarnih troškova)

Sudionik s [odabrati jednu opciju]:

☐financijskom potporom iz Erasmus+ EU sredstava

☐ bez financijske potpore

☐ djelomičnom financijskom potporom iz Erasmus+ EU sredstava

[Nije obvezno stavljati u optjecaj dokumente s originalnim potpisima za Prilog I. ovog dokumenta: skenirane kopije potpisa te elektronski potpisi (uključujući i one putem mreže Erasmus bez papira) također mogu biti prihvaćeni, ovisno o nacionalnom zakonodavstvu.]

POSEBNI UVJETI

ČLANAK 1. – PREDMET UGOVORA

1.1. Organizacija je dužna pružiti potporu sudioniku za provođenje aktivnosti mobilnosti u okviru programa Erasmus+.

1.2. Sudionik prihvaća potporu kako je navedeno u članku 3. te na sebe preuzima provedbu aktivnosti mobilnosti kako je navedeno u Prilogu I.

1.3. Svaka izmjena ili dopuna ovom ugovoru mora biti zatražena i usuglašena od obje ugovorne stranke u obliku službenog pismena ili elektroničkom porukom.

ČLANAK 2. – STUPANJE UGOVORA NA SNAGU I TRAJANJE MOBILNOSTI

2.1. Ugovor stupa na snagu s datumom potpisivanja zadnje od dviju stranaka.

2.2. Razdoblje fizičke mobilnosti će započeti najranije [datum] i završiti najkasnije [datum]. Početkom razdoblja fizičke mobilnosti smatrat će se prvi dan kada je sudionik obvezan biti fizički nazočan u organizaciji primateljici, a završetkom razdoblja mobilnosti posljednji dan kada je sudionik obvezan biti fizički nazočan u organizaciji primateljici.

2.3. Sudionik prima financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava za […] mjeseca i […] dana. […] dana za putovanje dodaju se trajanju razdoblja mobilnosti i uključeni su u izračun pojedinačne potpore.

2.4. Sudionik može poslati zahtjev za produljenje razdoblja mobilnosti ako je isto u skladu s ograničenjem navedenim u Vodiču kroz program Erasmus+. Ako organizacija pristane produljiti trajanje razdoblja mobilnosti, potrebno je sukladno tome izmijeniti ugovor.

2.5. [Odabrati što je primjenjivo: /potvrda o sudjelovanju (ili izjava priložena tim dokumentima)] mora sadržavati potvrđene datume početka i završetka trajanja razdoblja mobilnosti, uključujući virtualnu komponentu.

ČLANAK 3. – FINANCIJSKA POTPORA

3.1. Financijska potpora izračunava se na temelju pravila o financiranju navedenih u Vodiču kroz program Erasmus+.

3.2. [Za osoblje, nacionalna agencija/korisnik odabire Opciju 1., Opciju 2. ili Opciju 3.]

[Opcija 1.:

Organizacija će isplatiti sudioniku ukupan iznos financijske potpore za razdoblje mobilnosti […/za sudionike bez financijske potpore 0]] EUR,

[Opcija 2.: Organizacija sudioniku pruža potrebnu potporu u obliku izravnog pružanja potrebnih usluga potpore. Organizacija osigurava da pružanje usluga zadovoljava potrebne standarde kvalitete i sigurnosti.]

[Opcija 3.: Organizacija sudioniku pruža potrebnu potporu u obliku isplate sljedećeg iznosa […] EUR i u obliku izravnog pružanja: [putovanja/pojedinačne potpore]. Organizacija osigurava da izravno pružanje usluga zadovoljava potrebne standarde kvalitete i sigurnosti.]

3.3. Naknada troškova nastalih vezano uz putovanje ili uključivanje, ([odabrati što je primjenjivo:] [potpora za uključivanje, izvanredni troškovi za skupo putovanje, potpora za putovanje, dodatak za zeleno putovanje] temeljit će se na dokaznoj dokumentaciji koju dostavi sudionik.

3.4. Financijska potpora ne može se koristiti za pokrivanje sličnih troškova koji su već financirani iz EU sredstava.

3.5. Bez obzira na članak 3.4., financijska potpora je kompatibilna s bilo kojim drugim izvorom financiranja, uključujući prihode koje sudionik može dobiti za aktivnost osposobljavanja ili aktivnosti poučavanja ili radeći izvan svojih aktivnosti mobilnosti sve dok obavlja aktivnosti predviđene u Prilogu I.

ČLANAK 4. – NAČINI PLAĆANJA

4.1. [Za odlaznu mobilnost]

Sudioniku će se isplatiti najkasnije (ovisno o tome što nastupi ranije):

- u roku od 30 kalendarskih dana od potpisivanja ugovora od strane obje ugovorne stranke

-[Nacionalna agencija/korisnik odabire jednu opciju: datum početka razdoblja mobilnosti / [Nije primjenjivo za sudionike koji primaju dodatak za manje mogućnosti ili potporu za uključivanje:] nakon primitka potvrde o dolasku sudionika]

[Za dolaznu mobilnost]

Sudioniku će se isplatiti pojedinačna potpora i potpora za putovanje, ako je primjenjivo, pravodobno nakon dolaska sudionika.

Sudioniku će se isplatiti [organizacija odabire između 70 % i 100 %] iznosa navedenog u članku 3. Ako sudionik nije pravodobno dostavio popratne dokumente, ovisno o vremenskom rasporedu organizacije koja financira, kasnija isplata pretfinanciranja može se iznimno prihvatiti na temelju opravdanih razloga.

4.2. Ako je isplata iz članka 4.1. niža od 100 % financijske potpore, tada će se podnošenje završnog izvješća sudionika putem online EU upitnika smatrati zahtjevom sudionika za isplatu preostalog iznosa financijske potpore. Organizacija ima [za odlaznu mobilnost: 45 / za dolaznu mobilnost: 20] kalendarskih dana za isplatu preostalog iznosa ili izdavanja naloga za povrat ako isti dospijeva.

ČLANAK 5. – OSIGURANJE

5.1.      Organizacija osigurava da sudionik ima odgovarajuće osiguranje tako da pruži osiguranje ili da sklopi potrebne dogovore s organizacijom primateljicom ili da pruži relevantne informacije i potporu sudioniku kako bi samostalno ugovorio osiguranje. [Ako je organizacija primateljica identificirana kao odgovorna strana u članku 5.3., ovom ugovoru o dodjeli bespovratnih sredstava prilaže se poseban dokument kojim se definiraju uvjeti pružanja osiguranja i sadržava suglasnost organizacije primateljice.]

5.2.      Osiguranje obuhvaća barem zdravstveno osiguranje, [obvezujuće za stručne prakse i opcionalno za ostale mobilnosti:] i osiguranje od odgovornosti i osiguranje od nezgode. [Obrazloženje: U slučaju mobilnosti unutar EU-a, nacionalno zdravstveno osiguranje sudionika uključivat će osnovno osiguranje tijekom boravka u drugoj državi članici EU-a putem Europske iskaznice zdravstvenog osiguranja. Međutim, to osiguranje može biti nedostatno za sve situacije, na primjer u slučaju repatrijacije ili posebne medicinske intervencije ili u slučaju međunarodne mobilnosti. U tom slučaju može biti potrebno dodatno privatno zdravstveno osiguranje. Osiguranje od odgovornosti i nezgode obuhvaća štetu koju je uzrokovao sudionik ili je nanesena sudioniku tijekom boravka u inozemstvu. Različita pravila tih osiguranja postoje u različitim zemljama i sudionici riskiraju da ne budu osigurani standardnim shemama, na primjer ako se ne smatraju zaposlenicima ili nisu formalno upisani u njihovu organizaciju primateljicu. Osim navedenog, preporučuje se osiguranje od gubitka ili krađe dokumenata, putnih karata i prtljage. Nacionalna agencija može izmijeniti članak 5.2. ako postoji opravdanje za prilagodbu zadanih zahtjeva nacionalnom kontekstu.]

[Preporučuje se uključiti i sljedeće informacije:][pružatelj osiguranja, broj osiguranja i polica osiguranja]

5.3.    Odgovorna strana za uzimanje osiguranja je: [organizacija ILI sudionik ILI organizacija primateljica] [U slučaju zasebnih osiguranja, odgovorne osobe mogu biti različite i ovdje će biti navedene u skladu sa svojim odgovornostima].

ČLANAK 6. – MREŽNA JEZIČNA POTPORA [Primjenjuje se samo na mobilnosti za koje je glavni jezik poduke ili rada dostupan u alatu za Mrežnu jezičnu potporu, osim izvornih govornika]

6.1. [Za osoblje i sudionike čija mobilnost traje kraće od 14 dana] Sudionik može provesti jezičnu procjenu jezika mobilnosti (ako je dostupan) prije razdoblja mobilnosti.

6.2 [Opcionalno - samo ako nije uključeno u Ugovor o učenju] Razina jezičnih kompetencija [navesti glavni jezik poduke/rada] koju sudionik već posjeduje ili pristaje steći do početka razdoblja mobilnosti jest: A1 ☐ A2 ☐ B1 ☐ B2 ☐ C1 ☐ C2 ☐

6.3 [Primjenjivo samo na sudionike koji će koristiti mrežni jezični tečaj kako bi unaprijedili svoju razinu] Sudionik može pratiti jezične tečajeve odmah po dobivanju pristupa te koristiti sve mogućnosti koje se njime nude.

ČLANAK 7. – ZAVRŠNO IZVJEŠĆE SUDIONIKA

7.1. Sudionik je dužan ispuniti i podnijeti završno izvješće sudionika o vlastitoj mobilnosti (putem online EU upitnika) najkasnije 30 kalendarskih dana od zaprimanja poziva za ispunjenje istog. Od sudionika koji ne ispune i predaju online EU upitnik, njihova ustanova može zatražiti povrat cijelog ili dijela iznosa isplaćene financijske potpore.

ČLANAK 8. – ZAŠTITA PODATAKA

8.1. Organizacija koja financira sudionicima dostavlja relevantnu izjavu o zaštiti njihovih osobnih podataka koji se obrađuju prije njihova unosa u elektroničke sustave za upravljanje mobilnosti programa Erasmus+.

<https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement>

ČLANAK 9. – MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNI SUD

9.1. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske.

9.2. Nadležni sud utvrđen u skladu s primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom ima isključivu nadležnost za odlučivanje o svakom sporu između organizacije i sudionika o tumačenju, primjeni ili valjanosti Ugovora ako se takvi sporovi ne mogu sporazumno riješiti.

POTPISI

Za sudionika: Za organizaciju:

[Ime / prezime] [Ime / prezime / funkcija]

[potpis] [potpis]

U [mjesto], dana [datum] U [mjesto], dana [datum]

**Prilog I.**

[Ključna aktivnost 1. – VISOKO OBRAZOVANJE odabire ustanova]

**Ugovor o Erasmus+ mobilnosti osoblja u svrhu poučavanja**

**Ugovor o Erasmus+mobilnosti osoblja u svrhu osposobljavanja**

**Prilog II.:**

**OPĆI UVJETI**

**Članak 1.: Odgovornost**

Svaka stranka ovog ugovora je dužna osloboditi drugu od građanskopravne odgovornosti za štetu koju je pretrpjela ona ili njeni zaposlenici, a koja je nastala kao posljedica provedbe ovog ugovora, pod uvjetom da nastala šteta nije rezultat ozbiljnog i namjernog nepropisnog ponašanja od strane druge stranke ili njenih zaposlenika.

Nacionalna agencija iz Republike Hrvatske, Europska komisija ili njihovo osoblje neće se smatrati odgovornim u slučaju odštetnog zahtjeva proizašlog iz ovog ugovora, a koji se odnosi na štetu nastalu tijekom provedbe razdoblja mobilnosti. Sukladno tome, nacionalna agencija iz Republike Hrvatske ili Europska komisija neće razmatrati zahtjeve za naknadu štete proizašle iz odštetnog zahtjeva.

**Članak 2.: Raskid ugovora**

U slučaju neispunjenja neke od ugovornih obveza od strane sudionika, neovisno o posljedicama koje su zato predviđene mjerodavnim pravom, ustanova ima zakonsko pravo raskinuti ili poništiti ugovor bez dodatnih pravnih formalnosti ako sudionik nije poduzeo nikakve radnje u roku od mjesec dana od primitka obavijesti o istome poslane preporučenom poštom.

Ako sudionik raskine ugovor prije završetka ugovornog razdoblja ili ne poštuje ugovorne odredbe, dužan je izvršiti povrat već isplaćenog iznosa financijske potpore, osim ako nije drugačije dogovoreno s organizacijom pošiljateljicom.

U slučaju raskida ugovora od strane sudionika zbog „više sile“, odnosno nepredvidive izvanredne situacije ili događaja izvan kontrole sudionika a koja se ne može pripisati propustu ili nemaru s njegove strane, sudionik će imati pravo primiti barem iznos financijske potpore koji odgovara stvarnom trajanju razdoblja mobilnosti. Sva preostala sredstva moraju se refundirati.

**Članak 4.: Zaštita podataka**

Svi osobni podaci sadržani u ugovoru bit će obrađeni u skladu s Uredbom (EZ) br. 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u pogledu obrade osobnih podataka od strane institucija i tijela EU te u pogledu slobodnog kretanja takvih podataka. Takvi podaci mogu biti obrađivani samo vezano uz provedbu i praćenje ugovora od strane organizacije pošiljateljice, nacionalne agencije i Europske komisije, ne dovodeći u pitanje mogućnost prosljeđivanja podataka tijelima koja su nadležna za inspekciju i reviziju u skladu sa zakonodavstvom EU[[1]](#footnote-2) (Europski revizorski sud ili Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF)).

Sudionik ima pravo, na pismeni zahtjev, dobiti pristup svojim osobnim podacima i ispraviti svaki nepotpuni ili netočan podatak. Sva pitanja koja se tiču obrade njihovih podataka, sudionici trebaju uputiti organizaciji pošiljateljici i/ili nacionalnoj agenciji. Sudionik može podnijeti zahtjev za utvrđivanje povrede prava pri obradi osobnih podataka Europskom nadzorniku zaštite podataka vezano uz korištenje podataka od strane Europske komisije.

**Članak 5.: Provjere i revizije**

Stranke ugovora se obvezuju dostaviti sve detaljne podatke koje zatraže Europska komisija, nacionalna agencija iz Republike Hrvatske, ili bilo koje drugo vanjsko tijelo ovlašteno od strane Europske komisije ili nacionalne agencije iz Republike Hrvatske u svrhu provjere propisne provedbe razdoblja mobilnosti i odredbi ovog ugovora.

1. Dodatne informacije o svrsi obrade vaših osobnih podataka, koje podatke prikupljamo, tko ima pristup podacima i kako su zaštićeni, nalaze se na:

   <https://webgate.ec.europa.eu/erasmus-esc/index/privacy-statement> [↑](#footnote-ref-2)